

10月22日日曜日DAIミーティング報告

出席者 (les participants) : 太田 Mr Ota 藤堂 Mme Todo、高村 Mme Takamura、浅川 Mme Asakawa、猪口 Mme Inokuchi、山田 Mme Yamada、久留 Mme Hisadome, アレクサンダー. M Alexandre

1、高村女史によるプレゼン

テーマ : バイリンガル、認知的柔軟性と日本語の特殊性との関係について

- 1、バイリンガルとバイカルチャー
- 2、バイリンガルの認知的柔軟性と状況適応スキル
- 3、日本語の特殊性
 - a、言語音声と漢字の掛け合わせ
 - b、日本語の環境への受容性の高さ
 - c、表現の曖昧さ
 - d、主語省略の傾向
 - e、歴史的・地理的文化と結びついた日本人の好奇心や思考の柔軟性
- 4、結論 : 日本語特殊性と日本語バイリンガルの状況適応スキルの助長効力

(詳細はサイトをご覧ください)

2、次回のミーティングは、今年最後のミーティングとなりますので、忘年会をかねて、12月10日 日曜日 15時の予定です。

- プレゼンは、久留女史の予定です。

- 場所は、太田先生宅

397 Rue de Vaugirard 75015 Paris

Métro : Ligne 12 Porte e Versailles

Code d'entrée : 5B726

- 遠隔参加の方のスカイプのリンクは、ミーティングお知らせの際にお伝えします。

宜しく申し上げます。 事務局 美智子

Compte rendu de la réunion DAI du dimanche 22 octobre

Participants : Mr. Ota, Mr. Alexandre, Mme Todo, Mme Takamura, Mme Asakawa, Mme Hisadome, Mme Inoguchi, Mme Yamada,

1, Présentation par Mme Takamura Michiko

Thème : Bilinguisme, flexibilité cognitive en lien avec spécificité de la langue japonaise

1. Bilinguisme et biculturalisme

2. Bilingue, flexibilité cognitive liée à la compétence situationnelle

3. Bilingue, flexibilité cognitive en lien avec spécificité de la langue Japonaise :

a, sa caractéristique croisée entre la parole phonétique et kanji (caractère chinois)

b, sa réceptibilité à son environnement

c, Sa ambiguïté des expressions

d, la tendance sur le sujet omis et les mots synonymes nombreux

e, la flexibilité de la pensée et la curiosité des japonais en lien avec sa situation historique et géographique

4、 Conclusion : La spécificité de la langue japonais pourrait favoriser le développement de la flexibilité cognitive chez les bilingues japonais

(Pour plus d'informations, veuillez consulter le site web)

2. La dernière réunion de l'année 2023 aura le lieu le dimanche 10 décembre à 15h00

- Présentation par Mme Hisadome.

- une fête de fin d'année.

- Lieu : Chez Dr Ota 397 Rue de Vaugirard 75015 Paris

Métro : Ligne 12 Porte e Versailles Code d'entrée: 5B72

- Lien Skype pour les participants à distance sera donné dans l'annonce de la prochaine réunion.

Nous vous remercions de votre collaboration.

A bientôt

Secrétariat Michiko